

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

50. aastakäik

12. juuni 2007

Sisukord

I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 640/2007, 11. juuni 2007, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 641/2007, 11. juuni 2007, millega teatav nimetus registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris „Banon” (KPN) 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 642/2007, 11. juuni 2007, millega teatavad nimetused registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris Bryndza Podhalańska (KPN) 4

II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Komisjon

2007/397/EÜ:

★ Komisjoni otsus, 8. juuni 2007, rahvastikuküsimusi käsitleva eksperdirühma moodustamise kohta 5

2007/398/EÜ:

★ Komisjoni otsus, 11. juuni 2007, millega muudetakse otsust 2007/31/EÜ, millega sätestatakse üleminekumeetmed seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 853/2004 hõlmatud teatavate liha- ja piimasektori toodete lähetamisega Bulgaariast teistesse liikmesriikidesse (teatavaks tehtud numbri K(2007) 2386 all) ⁽¹⁾ 8

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

- ★ **Komisjoni otsus, 11. juuni 2007, millega muudetakse otsust 93/52/EMÜ seoses Rumeenia kuulutamise ametlikult brutselloosivabaks, ja otsust 2003/467/EÜ seoses Sloveenia kuulutamise ametlikult veiste brutselloosist vabaks** (teatavaks tehtud numbri K(2007) 2400 all) ⁽¹⁾ 11
-

III *Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid*

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASELT VASTU VÕETUD AKTID

- ★ **Nõukogu ühine seisukoht 2007/400/ÜVJP, 11. juuni 2007, millega lõpetatakse Libeeria vastu suunatud piirangud** 15
-

Teade lugejatele (vt tagakaane sisekülge)



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 640/2007,

11. juuni 2007,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 12. juunil 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. juuni 2007

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 11. juuni 2007. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	61,1
	TR	98,3
	ZZ	79,7
0707 00 05	JO	167,1
	TR	96,9
	ZZ	132,0
0709 90 70	TR	97,3
	ZZ	97,3
0805 50 10	AR	50,6
	ZA	57,1
	ZZ	53,9
0808 10 80	AR	81,3
	BR	71,1
	CA	102,0
	CL	83,3
	CN	72,0
	NZ	109,5
	US	106,2
	UY	55,1
	ZA	92,0
	ZZ	85,8
0809 10 00	IL	196,3
	TR	208,0
	ZZ	202,2
0809 20 95	TR	395,1
	US	338,0
	ZZ	366,6

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 641/2007,**11. juuni 2007,****millega teatav nimetus registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris „Banon” (KPN)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimesele lõigule ja kohaldades kõnealuse määruse artikli 17 lõiget 2, avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Prantsusmaa taotlus nimetuse „Banon” registreerimiseks. ⁽²⁾

- (2) Kuna määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohaselt ei ole komisjonile esitatud ühtegi vastuväidet, tuleb kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus on registreeritud.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

⁽²⁾ ELT C 234, 29.9.2006, lk 2.

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud inimtoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Rühm 1.3. **Juust**

PRANTSUSMAA

Banon (KPN)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 642/2007,**11. juuni 2007,****millega teatavad nimetused registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris Bryndza Podhalańska (KPN)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimesele lõigule ja kohaldades kõnealuse määruse artikli 17 lõiget 2, avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Poola taotlus nimetuse „Bryndza Podhalańska” registreerimiseks. ⁽²⁾

- (2) Kuna määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohaselt ei ole komisjonile esitatud ühtegi vastuväidet, tuleb kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus on registreeritud.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

⁽²⁾ ELT C 230, 23.9.2006, lk 2.

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud inimtoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Rühm 1.3. **Juust**

POOLA

Bryndza Podhalańska (KPN)

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

8. juuni 2007,

rahvastikuküsimusi käsitleva eksperdirühma moodustamise kohta

(2007/397/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut ja eelkõige selle artiklit 140,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 140 on sätestatud, et komisjon edendab liikmesriikide koostööd ja hõlbustab nende meetmete kooskõlastamist kõigis sotsiaalpoliitika valdkondades.

(2) Vastavalt komisjoni 12. oktoobri 2006. aasta teatisele „Euroopa demograafiline tulevik – kuidas teha väljakutses võimalus” otsustas komisjon moodustada valitsusekspertide töörühma.

(3) Töörühm peab aitama kaasa demograafiliste muutustega kohanemise strateegia väljatöötamisele.

(4) Tuleb tagada vastastikune täiendavus teiste rahvastikuküsimusi käsitlevate Euroopa töörühmade ja komiteede, eelkõige tööhõive komitee, sotsiaalkaitse komitee, majanduspoliitika komitee, majandus- ja rahanduskomitee, soolise võrdõiguslikkuse nõuandekomisjoni ja soolise võrdõiguslikkuse süvalaiendamise kõrgetasemelise töörühma tegevusega ning vältida toimingute kattumist. Komisjon teavitab neid rahvastikuküsimusi käsitleva eksperdirühma tegevusest.

(5) Nimetatud rühm peab koosnema liikmesriikide valitsuste esindajatest ja sõltumatutest ekspertidest.

(6) Seetõttu tuleb moodustada rahvastikuküsimuste eksperdirühm ning määrata kindlaks selle pädevus ja struktuur,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesoleva otsusega moodustatakse komisjoni egiidi all viieks aastaks (pikendatav) „rahvastikuküsimuste eksperdirühm” (edaspidi „rühm”).

Artikkel 2

Ülesanded

Rühma ülesandeks on nõustada komisjoni demograafiliste muutuste seire protsessis ja komisjoni 12. oktoobri 2006. aasta teatise Euroopa demograafilise tuleviku kohta (KOM(2006) 571) kindlaks määratud poliitiliste suuniste rakendamisel.

Täpsemalt peab rühm:

— aitama komisjonil teha uuringute tulemustest järeldusi, tuvastada demograafiaalaste aruannete jaoks asjakohaseid andmeid ja soodustada kogemustevahetust demograafiafoorumis raames. Ta võtab arvesse Euroopa institutsioonide selles valdkonnas tehtud arvukate uuringute ja meetmete tulemusi;

— võimaldama liikmesriikidel avaldada arvamust demograafilise probleemi üldiste lahendusvariantide kohta ja konkreetsete algatuste kohta, mis tulenevad 12. oktoobri 2006. aasta teatisest Euroopa demograafilise tuleviku kohta ja selle tagajärgedest, eelkõige valdkondades, mida olemasolevad komiteed ja nõuanderühmad veel ei hõlma;

— aitama komisjonil koostada tulevasi demograafiaalaseid aruandeid ja hinnata ELi valmisolekut demograafiliseks muutuseks (kokkuvõtte peab olema lisatud Lissaboni strateegia teostamise iga-aastasele arenguaruandele);

— võimaldama vahetada kogemusi ja häid tavasid perepoliitika valdkonnas ja toetama pingutusi perekondlike kohustustega inimeste elukvaliteedi parandamiseks;

— hankima sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide suulisi ja kirjalikke arvamusi.

Rühma esimees võib pakkuda komisjonile võimalust konsulteerida rühmaga konkreetses küsimuses.

Artikkel 3

Koosseis ja ametisse nimetamine

1. Rühm koosneb valitsusekspertidest ja sõltumatutest ekspertidest.

Iga liikmesriik nimetab teda esindava valitsuseksperdi.

Komisjon nimetab artiklis 2 osutatud valdkondades pädevate spetsialistide hulgast isikuliselt sõltumatud eksperdid, kes nõustavad komisjoni välistest mõjudest sõltumatult.

2. Kohaldatakse järgmisi sätteid:

— liikmed jäävad ametisse kuni nende asendamiseni või kuni nende volitused lõpevad;

— liikmeid, kes ei suuda rühma töös enam tõhusalt osaleda, kes lahkuvad ametist või kes ei täida asutamislepingu artiklis 287 või käesoleva artikli esimeses või teises taandes nimetatud tingimusi, võib nende volituste lõpuni asendada;

— isikuliselt määratud liikmete nimed avaldatakse tööhõive, sotsiaalküsimuste ja võrdsete võimaluste peadirektoraadi veebilehel ja Euroopa Liidu Teataja C-seerias. Liikmete nimede kogumine, töötlemine ja avaldamine toimub kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 45/2001, ⁽¹⁾ mis käsitleb isikandmete kaitset ja töötlemist.

Artikkel 4

Töökorraldus

1. Komisjon nimetab eksperdirühma esimehe.

2. Komisjoni esindaja võib juhul, kui see on kasulik ja/või vajalik, kutsuda rühma või alarühma aruteludes osalema eksperte või vaatlejaid, kes on pädevad päevakorras olevates küsimustes.

3. Rühma aruteludes osalemisel saadud teavet, mille kohta komisjon märgib, et see on konfidentsiaalne, ei tohi avaldada.

4. Rühm tuleb tavaliselt kokku komisjoni või selle talituste ruumides komisjoni kehtestatud korras ja ajakava järgi. Eksperdirühm võib kokku tulla ka muudes kohtades, eelkõige mõne liikmesriigi ettepanekul, kes soovib võtta rühma vastu seoses rühma jaoks erilist huvi pakkuva sündmusega. Komisjon tagab sekretariaaditeenused. Teised komisjoni ametnikud, kes tunnevad menetluse vastu huvi, võivad koosolekul osaleda.

5. Rühm võtab oma töökorra vastu komisjoni vastu võetud töökorra standardeeskirjade alusel.

6. Komisjon võib avaldada Internetis kokkuvõtteid, järeldusi või väljavõtteid järeldustest või rühma töödokumente asjaomase dokumendi algkeeles.

Artikkel 5

Koosolekute kulud

Komisjon hüvitab vastavalt oma eeskirjadele liikmete, ekspertide ja vaatlejate sõidu- ja elamiskulud, mis on seotud rühma tegevusega. Valitsuseksperdid ei saa ametiülesannete täitmise eest tasu.

Koosolekute kulud hüvitatakse summade piires, mis on iga-aastase vahendite eraldamise korra kohaselt selleks otstarbeks asjaomasele talitusele eraldatud.

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

*Artikkel 6***Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Brüssel, 8. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Vladimír ŠPIDLA

KOMISJONI OTSUS,

11. juuni 2007,

millega muudetakse otsust 2007/31/EÜ, millega sätestatakse üleminekumeetmed seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 853/2004 hõlmatud teatavate liha- ja piimasektori toodete lähetamisega Bulgaariast teistesse liikmesriikidesse

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 2386 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/398/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle artiklit 42,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsuses 2007/31/EÜ ⁽²⁾ on sätestatud üleminekumeetmed seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 853/2004 (millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad) ⁽³⁾ III lisaga hõlmatud teatavate liha- ja piimasektori toodete lähetamisega Bulgaariast. Kõnealuseid tooteid tuleks Bulgaariast lähetada ainult neile töötlemisettevõtetele, mis on loetletud nimetatud otsuse lisas.
- (2) Otsust 2007/31/EÜ ⁽⁴⁾ on muudetud komisjoni otsusega 2007/213/EÜ, et Bulgaaria ametiasutuste taotlusel jätta otsuse 2007/31/EÜ lisast välja teatavad ettevõtted.
- (3) Veterinaar- ja Toiduamet on korraldanud Bulgaariasse uue kontrollkäigu 12.–23. märtsil 2007, et hinnata töötlemisettevõtete olukorda.

(4) Bulgaaria viib koos Veterinaar- ja Toiduametiga läbi nende sektorite kõigi töötlemisettevõtete hindamise. Sellega seoses on Bulgaaria esitanud taotluse lisada otsuse 2007/31/EÜ lisas esitatud loetelusse teatavad ettevõtted. Bulgaaria ametiasutused on esitanud garantiid, et kõnealused ettevõtted vastavad nüüd täielikult ühenduse nõuetele. Seega tuleks nimetatud lisa loetelu vastavalt ajakohastada. Selguse huvides on asjakohane asendada see käesoleva otsuse lisaga.

(5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2007/31/EÜ lisa asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 11. juuni 2007

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2004/41/EÜ (ELT L 157, 30.4.2004, lk 33).

⁽²⁾ ELT L 8, 13.1.2007, lk 61. Otsust on muudetud otsusega 2007/213/EÜ (ELT L 94, 4.4.2007, lk 53).

⁽³⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 55. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

⁽⁴⁾ ELT L 94, 4.4.2007, lk 53.

LISA

„LISA

Loetelu töötlemisettevõtetest, kellel on luba artiklis 1 osutatud sektorite toodete lähetamiseks Bulgaariast teistesse liikmesriikidesse

LIHATÖÖTLEMISETTEVÕTTED

Nr	Veterinaar loa nr	Ettevõtte nimi ja aadress	Asjaomaste töötlemisruumide asukoht
1.	BG 0104014	„Karol Fernandes Miyt” OOD	gr. Blagoevgrad ul. „Sv. D. Solunski” 1
2.	BG 0401028	„Mesokombinat — Svishtov” EOOD	gr. Svishtov, ul. „33-ti Svishtovski polk” 91
3.	BG 1201011	„Mesotsentrala — Montana” OOD	gr. Montana, bul. „Treti mart” 216
4.	BG 1204013	„Kompas” OOD	s. Komarevo, obsht. Berkovitsa
5.	BG 1604025	AD „Dil tur”	gr. Plovdiv bul. „Vasil Aprilov” 150
6.	BG 1604039	„Evropimel” OOD	gr. Plovdiv, bul. „V. Aprilov”
7.	BG 1605052	„Unitemp” OOD	„Unitemp” OOD
8.	BG 1701003	„Mesokombinat — Razgrad” AD	gr. Razgrad, Industrialen kvartal, ul. „Beli Lom” 1
9.	BG 1901021	„Mekom” AD	gr. Silistra, Industrialna zona — Zapad
10.	BG 2201014	EOOD „Bulmestreyding”	gr. Sofia, ul. „Obelsko shose” 11
11.	BG 2204099	„Tandem-V” OOD	gr. Sofia, bul. „Iliantsi” 23
12.	BG 2501002	„Tandem — Popovo” OOD	s. Drinovo, obsht. Popovo

LINNULIHATÖÖTLEMISETTEVÕTTED

Nr	Veterinaar loa nr	Ettevõtte nimi ja aadress	Asjaomaste töötlemisruumide asukoht
1.	BG 0402052	„Zornitsa Kesarevo” AD	s. Kesarevo, obsht. Strazhitsa
2.	BG 0702006	„Hrinad” OOD	gr. Sevlievo
3.	BG 0802069	„Agroplament 92V” AD	gr. Dobrich
4.	BG 1102073	„Avis” OOD	s. Yoglav, obl. Lovetch
5.	BG 1202005	„Gala M” OOD	gr. Montana
6.	BG 1602001	„Galus — 2004” EOOD	s. Hr. Milevo, obl. Plovdiv
7.	BG 1602045	„Deniz 2001” EOOD	gr. Parvomay, ul. „Al. Stamboliiski” 23
8.	BG 1602071	„Brezovo” AD	gr. Brezovo, ul. „Marin Domuschiev” 2
9.	BG 2402001	„Gradus-1” OOD	gr. Stara Zagora, kv. „Industrialen”
10.	BG 2802076	„Alians Agrikol” OOD	s. Okop, obl. Yambolska

PIIMATÖÖTLEMISETTEVÖTTED

Nr	Veterinaarloom nr	Ettevõtte nimi ja aadress	Asjaomaste töötlemisruumide asukoht
1.	BG 0412010	„Bi Si Si Handel” OOD	gr. Elena, ul. „Treti mart” 19
2.	BG 0512025	„El Bi Bulgarikum” EAD	„El Bi Bulgarikum” EAD
3.	BG 0612012	OOD „Zorov-97”	gr. Vratsa
4.	BG 0612027	„Mlechen ray — 99” EOOD	gr. Vratsa
5.	BG 0612043	ET „Zorov-91-Dimitar Zorov”	gr. Vratsa
6.	BG 0812029	„Akurat mlechna promishlenost” OOD	gr. Dobrich, kv. Riltsi
7.	BG 1112006	„Kondov Ekoproduktzia” OOD	s. Staro selo
8.	BG 1312001	„Lakrima” AD	gr. Pazardzhik
9.	BG 1612001	„OMK” AD	gr. Plovdiv, bul. „Dunav”3
10.	BG 1612002	„Shipka 99” AD	gr. Parvomay ul. „Vasil Levski” 47
11.	BG 1612037	„Filipopolis-RK” OOD	gr. Plovdiv ul. „Prosveta” 2A
12.	BG 1912013	„ZHOSI” OOD	s. Chernolik
13.	BG 1912024	„Buldeks” OOD	s. Belitsa
14.	BG 2012020	„Yotovi” OOD	gr. Sliven kv. „Rechitsa”
15.	BG 2012042	„Tirbul” EAD	gr. Sliven, Industrialna zona
16.	BG 2212001	„Danon — Serdika” AD	gr. Sofia, ul. „Ohridsko ezero” 3
17.	BG 2212003	„Darko” AD	gr. Sofia, ul. „Ohridsko ezero” 3
18.	BG 2212022	„Megle-Em Dzhey” OOD	gr. Sofia, ul. „Probuda” 12-14
19.	BG 2512020	„Mizia-Milk” OOD	gr. Targovishte, Industrialna zona
20.	BG 2612047	„Balgarsko sirene” OOD	gr. Haskovo, bul. „Saedinenie” 94
21.	BG 2712014	„Stars kampani” OOD	gr. Shumen ul. „Trakiyska” 3
22.	BG 2812022	„Karil i Tania” OOD	gr. Yambol ul. „Gr. Ignatiev” 189”

KOMISJONI OTSUS,

11. juuni 2007,

millega muudetakse otsust 93/52/EMÜ seoses Rumeenia kuulutamise ja ametlikult brutselloosivabaks, ja otsust 2003/467/EÜ seoses Sloveenia kuulutamise ja ametlikult veiste brutselloosist vabaks

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 2400 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/399/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiivi 64/432/EMÜ ühendusesiseste veiste ja sigadega kauplemist mõjutavate loomatervishoiu probleemide kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle A lisa II jao artiklit 7,

võttes arvesse nõukogu 28. jaanuari 1991. aasta direktiivi loomatervishoiu kohta ühendusesiseses lamba- ja kitsekaubanduses, ⁽²⁾ eelkõige selle A lisa 1. peatüki II jagu,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 21. detsembri 1992. aasta otsuses, milles registreeritakse teatavate liikmesriikide või piirkondade vastavus nõuetele seoses brutselloosiga (*B. melitensis*) ja antakse neile ametlikult haigusvaba liikmesriigi või piirkonna staatus, ⁽³⁾ loendatakse need liikmesriigid ja piirkonnad, mis direktiivi 91/68/EMÜ kohaselt tunnistatakse ametlikult brutselloosivabaks (*B. melitensis*).

(2) Pärast 2001. aasta veterinaarinspeksiooni kontrollkäiku leiti, et Rumeenia vastab direktiivi 91/68/EMÜ A lisa 1. peatüki II jao punkti 1 alapunktis b sätestatud tingimustele. Seega oli Rumeenia komisjoni 3. märtsi 1997. aasta otsuse 97/232/EÜ (milles koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, kust liikmesriigid lubavad importida lambaid ja kitsi) ⁽⁴⁾ kohaselt loetletud kolmanda riigina, mis on tunnistatud ametlikult brutselloosivabaks (*B. melitensis*).

⁽¹⁾ EÜT 121, 29.7.1964, lk 1977/64. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2006/104/EÜ (ELT L 363, 20.12.2006, lk 352).

⁽²⁾ EÜT L 46, 19.2.1991, lk 19. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2006/104/EÜ.

⁽³⁾ EÜT L 13, 21.1.1993, lk 14. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/169/EÜ (ELT L 57, 28.2.2006, lk 35).

⁽⁴⁾ EÜT L 93, 8.4.1997, lk 43. Otsus on tunnistatud kehtetuks otsusega 2004/212/EÜ (ELT L 73, 11.3.2004, lk 11).

(3) Pärast nimetatud tunnustust on Rumeenia kohustunud lisaks täitma tingimusi, mis on sätestatud direktiivi 91/68/EMÜ A lisa 1. peatüki II jao punktis 2, et säilitada ametlikult vaba staatus.

(4) Kogu territooriumi osas on Rumeenia esitanud nüüd komisjonile dokumentatsiooni, milles veel kord kinnitatakse direktiivi 91/68/EMÜ A lisa 1. peatüki II jao punkti 1 alapunktis b sätestatud tingimustele vastamist ja tõestatakse jätkuvat vastavust direktiivi 91/68/EMÜ A lisa 1. peatüki II jao punktis 2 sätestatud tingimustele seoses ametlikult vaba staatuse säilitamisega.

(5) Rumeenia tuleks seepärast lamba- või kitsemajandite osas tunnistada ametlikult brutselloosivabaks (*B. melitensis*).

(6) Direktiivis 64/432/EMÜ sätestatakse, et kõnealuses direktiivis ette nähtud teatavate tingimuste täitmise korral võib liikmesriikide või nende osade või piirkondade veisekarjad kuulutada ametlikult vabaks tuberkuloosist, brutselloosist ja veiste ensootilisest leukoosist.

(7) Liikmesriikide nende piirkondade loetelu, mis kuulutati vabaks veiste tuberkuloosist, veiste brutselloosist ja veiste ensootilisest leukoosist, on sätestatud komisjoni 23. juuni 2003. aasta otsuses 2003/467/EÜ, millega kehtestatakse teatavate liikmesriikide ja nende piirkondade ametlikult tuberkuloosist, brutselloosist ja veiste ensootilisest leukoosist vaba staatus seoses veisekarjadega. ⁽⁵⁾

(8) Sloveenia on esitanud komisjonile dokumentatsiooni, milles kinnitatakse vastavust direktiivis 64/432/EMÜ sätestatud asjakohastele tingimustele kogu territooriumi osas, et liikmesriigi võiks kuulutada ametlikult brutselloosivabaks liikmesriigiks.

⁽⁵⁾ ELT L 156, 25.6.2003, lk 74. Otsust on viimati muudetud otsusega 2007/174/EÜ (ELT L 80, 21.3.2007, lk 11).

- (9) Pärast Sloveenia esitatud dokumentatsiooni hindamist tuleks nimetatud liikmesriik kogu territooriumi osas kuulutada ametlikult brutselloosivabaks liikmesriigiks seoses veistega.

Artikkel 2

Otsuse 2003/467/EÜ II lisa 1. peatükk asendatakse käesoleva otsuse II lisas esitatud tekstiga.

- (10) Otsuseid 93/52/EMÜ ja 2003/467/EÜ tuleks seega vastavalt muuta.

Artikkel 3

Käesolevat otsust kohaldatakse alates kolmandast päevast pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

- (11) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmeriikidele.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Brüssel, 11. juuni 2007

Artikkel 1

Otsuse 93/52/EMÜ I lisa asendatakse käesoleva otsuse I lisas esitatud tekstiga.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

*I LISA**„I LISA***LIIKMESRIIGID**

ISO kood	Liikmesriik
BE	Belgia
CZ	Tšehhi Vabariik
DK	Taani
DE	Saksamaa
IE	Iirimaa
LU	Luksemburg
HU	Ungari
NL	Madalmaad
AT	Austria
PL	Poola
RO	Rumeenia
SI	Sloveenia
SK	Slovakkia
FI	Soome
SE	Rootsi
UK	Ühendkuningriik

II LISA

„1. PEATÜKK

Ametlikult brutselloosivabad liikmesriigid

ISO kood	Liikmesriik
BE	Belgia
CZ	Tšehhi Vabariik
DK	Taani
DE	Saksamaa
FR	Prantsusmaa
LU	Luksemburg
NL	Madalmaad
AT	Austria
SI	Sloveenia
SK	Slovakkia
FI	Soome
SE	Rootsi

III

(Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid)

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASELT VASTU VÕETUD AKTID

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT 2007/400/ÜVJP,

11. juuni 2007,

millega lõpetatakse Libeeria vastu suunatud piirangud

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 15,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 10. veebruaril 2004 vastu ühise seisukoha 2004/137/ÜVJP, ⁽¹⁾ mis käsitleb Libeeria vastu suunatud piiranguid, et rakendada ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni (UNSCR) 1521 (2003). Kõnealused meetmed hõlmavad muu hulgas igasuguste töötlemata teemantide Libeeria ühendusse importimise keeldu. Seda keeldu pikendati viimati veel kuueks kuuks alates 23. detsembrist 2006.
- (2) ÜRO Julgeolekunõukogu võttis 27. aprillil 2007 vastu resolutsiooni UNSCR 1753 (2007), millega lõpetati resolutsiooni UNSCR 1521 (2003) punktiga 6 teemantide suhtes kehtestatud meetmed.
- (3) Seetõttu tuleks lõpetada vastavad ühise seisukohaga 2004/137/ÜVJP kehtestatud meetmed.
- (4) Käesoleva ühise seisukoha rakendamiseks on vaja ühenduse meetmeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISE SEISUKOHA:

Artikkel 1

Ühise seisukoha 2004/137/ÜVJP artikliga 3 kehtestatud meetmeid enam ei kohaldata.

Artikkel 2

Käesolev ühine seisukoht vaadatakse läbi mis tahes tulevaste asjaomaste ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide kohaselt.

Artikkel 3

Käesolev ühine seisukoht jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Seda kohaldatakse alates 27. aprillist 2007.

Artikkel 4

Käesolev ühine seisukoht avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Luxembourg, 11. juuni 2007

Nõukogu nimel

eesistuja

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ ELT L 40, 12.2.2004, lk 35. Ühist seisukohta on muudetud ja uuendatud ühise seisukohaga 2007/93/ÜVJP (ELT L 41, 13.2.2007, lk 17).

TEADE LUGEJATELE

Laienemisele järgnenud olukorda arvestades on 27., 29. ja 30. detsembri 2006. aasta *Euroopa Liidu Teataja* mõned väljaanded avaldatud lihtsustatud kujul selle kuupäeva ametlikes keeltes.

Nendes *Euroopa Liidu Teatajates* ilmunud aktid otsustati parandustena uuesti avaldada *Euroopa Liidu Teataja* traditsioonilises esitluses.

Seda põhjusel, et *Euroopa Liidu Teataja*, mis sisaldab ainult neid parandusi, on avaldatud laiensemiseelsetes keeltes. Aktide tõlked uute liikmesriikide keelde avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* eriväljaandes, mis sisaldab institutsioonide ja Euroopa Keskpanga enne 1. jaanuari 2007 vastu võetud tekste.

Allpool on esitatud 27., 29. ja 30. detsembril 2006 avaldatud *Euroopa Liidu Teatajate* nimekiri ja neile vastavad parandused.

27. detsembri 2006. aasta ELT	Parandatud ELT (2007)
L 370	L 30
L 371	L 45
L 373	L 121
L 375	L 70

29. detsembri 2006. aasta ELT	Parandatud ELT (2007)
L 387	L 34

30. detsembri 2006. aasta ELT	Parandatud ELT (2007)
L 396	L 136
L 400	L 54
L 405	L 29
L 407	L 44
L 408	L 47
L 409	L 36
L 410	L 40
L 411	L 27
L 413	L 50